

User Manual of Product 1:

AKAI Professional MPK Mini MK3 - 25 Key USB MIDI
Keyboard Controller With 8 Backlit Drum Pads, 8 Knobs and
Music Production Software included

Guida rapida (Italiano)
Contenuti della confezione
MPK mini Guida rapida Cavo USB Scheda di download del software
Assistenza
Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto, recarsi alla pagina akaipro.com. Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina akaipro.com/support.
Configurazione
Registrazione e download del software
Raccomandiamo di procedere alla registrazione del prodotto in modo da poter ottenere il software gratuito incluso, accedere ai tutorial e ricevere ulteriore assistenza. Seguire il link nella scheda di download del software in dotazione e segui le Istruzioni (instructions) per registrarsi. Se si desidera personalizzare la configurazione MIDI dell'MPK mini, l'MPK mini Editor è disponibile come parte del download di MPK mini Software Manager.
Configurazione dell'MPK mini con il DAW

Per selezionare l'MPK mini come controller per la propria workstation audio digitale (DAW):

- Collegare l'MPK mini al computer servendosi di un cavo USB standard (se si collega l'MPK mini a un hub USB, assicurarsi che sia alimentato).
- Aprire il DAW.
- Aprire il menù **Preferences, Options** o **Device Setup** (preferiti, opzioni o configurazione dispositivo) del DAW, selezionare **MPK mini** come controller hardware e chiudere quella finestra. L'MPK mini è ora in grado di comunicare con il software.

Caratteristiche
Porta USB: servirsi di un cavo USB standard per collegare questa porta a una porta USB del computer. Ingresso pedale sustain: collegare un pedale sustain (non in dotazione) TS da 1/4" opzionale a questo ingresso. Tastiera: questa tastiera a 25 tasti è sensibile alla velocità e, unitamente ai tasti Octave Up/Down, è in grado di controllare una gamma di dieci ottave. Display: Questo schermo mostra le impostazioni dell'MPK mini. La schermata predefinita mostra il programma e il BPM selezionati attualmente. Octave Down / Up (ottava su / giù): premere questo tasto per spostare la gamma delle ottave della tastiera verso l'alto o verso il basso (fino a un massimo di quattro ottave in ciascuna direzione). Premere entrambi i tasti Ottave simultaneamente per riportare la tastiera all'ottava centrale predefinita. Arpeggiatore On/Off: premere questo tasto per accendere e spegnere l'arpeggiatore (premendolo durante un arpeggio bloccato interromperà l'arpeggio). Per inserire nuove impostazioni per l'arpeggiatore, tenere premuto Arpeggiatore On/Off girando le manopole corrispondenti o premendo i tasti corrispondenti. Tap Tempo: toccare questo tasto alla frequenza desiderata per determinare il tempo dell'MPK mini (per le funzioni di arpeggiatore e note repeat). Nota bene: questo tasto è disattivato se l'impostazione Sync dell'MPK mini è su EXT (esterna). Controller X-Y: in via predefinita, spostando questo joystick a 4 vie a sinistra e a destra si avrà il bend del pitch della tastiera, mentre spostandolo su e giù si applicherà un moderato effetto rotella. Man mano che si muove il joystick, a Display comparirà il valore aggiornato (000–127) del parametro che si sta modificando. Pad: si possono utilizzare questi pad per attivare colpi di batteria o altri campioni del software. Ogni volta che si preme un pad, a Display comparirà il livello di velocità della pressione (000–127). Bank A/B (banco A/B): Premere il tasto Banco A/B per far commutare i pad dell'MPK mini tra il Banco pad A (rosso) e il Banco pad B (verde). CC: quando questo tasto è attivo, i pad dell'MPK mini inviano messaggi MIDI CC anziché messaggi MIDI Note On. Prog Change: quando questo tasto è attivo, i pad dell'MPK mini inviano messaggi Program Change MIDI anziché messaggi MIDI Note On. Full Level: premere questo tasto per attivare o disattivare la modalità Full Level, in cui i pad suonano sempre alla massima velocità (127), indipendentemente dalla forza con cui vengono battuti. Note Repeat: premere questo tasto per attivare o disattivare la modalità Note Repeat. Quando la funzione Note Repeat è attiva, quando si batte un pad, questo verrà riattivato automaticamente in base alle impostazioni attuali di Tempo e Time Division. Per inserire nuove impostazioni per la funzione Note repeat, tenere premuto il tasto Note Repeat girando le manopole corrispondenti o premendo i tasti corrispondenti. Manopole assegnabili: ciascuna manopola 360° invia un messaggio MIDI CC. Le manopole a 360° possono anche essere utilizzate per modificare le impostazioni dell'arpeggiatore o Note repeat (mentre il tasto corrispondente è premuto e mantenuto premuto). Prog Select (seleziona programma): Tenere premuto questo tasto e premere uno dei pad per selezionare il numero di programma corrispondente (1–8). Un programma è un gruppo si impostazioni memorizzate come file sull'MPK mini. I programmi possono essere creati e inviati all'MPK mini con l'MPK mini Software Manager scaricabile.

Schnellstart-Anleitung (Deutsch)
Lieferumfang
MPK mini Schnellstart-Anleitung USB Cable Software-Download-Karte
Kundendienst
Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt, besuchen Sie akaipro.com. Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie akaipro.com/support.
Setup
Registrierung und Software-Download
Wir empfehlen, Ihr Produkt zu registrieren, damit Sie Ihre kostenlose mitgelieferte Software erhalten, auf Tutorials zugreifen und zusätzlichen Support erhalten können. Bitte folgen Sie dem Link auf der mitgelieferten Software-Download-Karte und folgen Sie dann den Anweisungen, um sich zu registrieren. Wenn Sie die MIDI-Konfiguration Ihres MPK mini anpassen möchten, der MPK mini Editor ist als des MPK mini Software Manager-herunterladen verfügbar.

Einrichten des MPK mini mit Ihrer DAW
So wählen Sie MPK mini als Controller für Ihre Digitale Audio-Workstation (DAW) aus: - Verbinden Sie die MPK mini mit einem handelsüblichen USB-Kabel mit Ihren Computer. (Wenn Sie Ihre MPK mini mit einem USB-Hub verbinden, sorgen Sie dafür, dass der Hub mit Strom versorgt wird.) - Öffnen Sie Ihre DAW. - Öffnen Sie Einstellungen, Optionen oder Geräte-Setup in Ihrer DAW, wählen Sie MPK mini als Hardware-Controller aus und schließen das Fenster. Ihr MPK mini ist jetzt in der Lage, mit der Software zu kommunizieren.
Funktionen
USB-Anschluss: Verwenden Sie ein Standard-USB-Kabel, um diesen USB-Port mit Ihrem Computer zu verbinden. Sustain Pedal-Eingang: Schließen Sie ein optionales 1/4" TS Sustain-Pedal (nicht im Lieferumfang enthalten) an diesen Eingang an. Keyboard: Das 25-Tasten-Keyboarad ist anschlagdynamisch und kann mit den Oktaventasten Auf/Ab zehn Oktaven ansteuern. Display: Dieser Bildschirm zeigt die Einstellungen des MPK mini an. Der Standardbildschirm zeigt das aktuell ausgewählte Programm und BPM. Oktaventasten Auf / Ab: Mit diesen Tasten können Sie den Tastaturbereich nach oben oder unten verschieben (bis zu vier Oktaven in beide Richtungen). Um in den mittleren Oktavenbereich des Keyboards zurückzukehren, drücken Sie beide Oktaventasten gleichzeitig. Arpeggiator Ein/Aus: Drücken Sie diese Taste, um den Arpeggiator ein- oder auszuschalten (Drücken während eines gesperrten Arpeggio stoppt das Arpeggio). Um neue Einstellungen für den Arpeggiator vorzunehmen, halten Sie Arpeggiator Ein/Aus gedrückt, während Sie die entsprechenden Regler drehen oder die entsprechenden Tasten drücken. Tap Tempo: Tippen Sie mit der gewünschten Geschwindigkeit auf diese Schaltfläche, um das Tempo des MPK mini zu bestimmen (für die Arpeggiator- und Notenwiederholungsfunktion). Hinweis: Diese Taste ist deaktiviert, wenn die Synchronisierungseinstellung des MPK mini auf EXT (extern) eingestellt ist. X-Y-Controller: Wenn Sie diesen 4-Wege-Ministick nach links und rechts bewegen, wird standardmäßig die Tonhöhe des Keyboards verändert, während eine Auf-/Abwärtsbewegung einen Mod-Rad-Effekt anwendet. Während Sie den Ministick bewegen, zeigt das Display den aktualisierten Wert (000–127) des Parameters an, den Sie gerade bearbeiten. Pads: Die Pads werden zum Triggern von Drumsounds oder anderen Samples in Ihrer Software verwendet. Jedes Mal, wenn Sie auf ein Pad drücken, zeigt das Display die Anschlagstärke Ihres Drucks (000–127). Bank A/B: Dies entspricht 16 Pads. Drücken Sie die Bank A/B-Taste, um die Pads des MPK mini zwischen Pad Bank A (rot) und Pad Bank B (grün). CC: Wenn diese Taste aktiv ist, senden die MPK mini Pads MIDI CC-Nachrichten anstelle von MIDI Note-On-Nachrichten. Programmwechsel: Wenn diese Taste aktiv ist, senden die Pads des MPK mini MIDI-Programmwechsel statt MIDI Note-On-Nachrichten. Volle Lautstärke: Drücken Sie diese Taste, um den Modus Volle Lautstärke zu aktivieren/deaktivieren, in dem die Pads immer mit der maximalen Anschlagstärke (127) abgespielt werden, egal wie stark oder schwach die Pads betätigt werden. Note Wiederholen: Drücken Sie diese Taste, um den Modus Note Wiederholen zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn Note Wiederholen aktiviert ist, wird beim Drücken eines Pads automatisch erneut getriggert. Dies geschieht auf Basis der aktuellen Geschwindigkeit und der Zeiteinteilungseinstellungen. Um neue Einstellungen für die Notenwiederholungsfunktion einzugeben, halten Sie die Notenwiederholungstaste gedrückt, während Sie die entsprechenden Regler drehen oder die entsprechenden Tasten drücken. Zuweisbare Regler: Jeder 360°-Regler sendet eine MIDI CC-Nachricht. Wenn Sie bearbeiten möchten, welche CC-Nachricht jeder Regler sendet, oder jedem Regler einen benutzerdefinierten Namen zuweisen möchten, können Sie den herunterladbaren MPK mini-Editor verwenden. Die Regler können auch zum Bearbeiten von Arpeggiator- oder Notenwiederholungseinstellungen verwendet werden (während die entsprechende Taste gedrückt gehalten wird). Programmauswahl: Halten Sie diese Taste gedrückt und drücken Sie eines der Pads, um die entsprechende Programmnummer (1–8) auszuwählen. Ein Programm ist eine Gruppe von Einstellungen, die als Datei auf Ihrem MPK mini gespeichert sind. Mit dem herunterladbaren MPK mini Software Manager können Programme erstellt und dann an MPK mini gesendet werden.

快速入门指南（中文版）
包装内容
MPK mini 快速入门指南 USB 线 软件下载卡
支持
有关此产品的最新信息，请访问 akaipro.com. 有关其他产品支持，请访问 akaipro.com/support.
设置
注册和软件下载
我们建议您注册产品，这样就可以获得免费的随附软件，查阅教程并获得其他支持。请查阅随附的软件下载卡上的链接，然后按照提示注册。 如果您想定制 MPK mini 的 MIDI 配置，可以下载 MPK mini 编辑器。

用您的数字音频工作站（DAW）设置 MPK mini
通过以下步骤选择 MPK mini 作为您的数字音频工作站（DAW）控制器：
- 使用标准的 USB 线将 MPK mini 连接到电脑上。如果您要将 MPK mini 连接到 USB 集线器，请确保其为带电源的集线器。 - 打开您的 DAW。 - 打开 DAW 首选项、选项或设备设置，选择 MPK mini 作为您的硬件控制器，然后关闭窗口。现在您的 MPK mini 就可以与软件进行通信了。
功能

- USB 接口**：使用标准的 USB 线连接设备的 USB 端口与电脑上的 USB 端口。
- 延音踏板输入**：您可以选择将 1/4 英寸 TS 延音踏板连接到此输入端。
- 键盘**：这款 25 键键盘对速度很敏感，配合**八度下调/上调**按钮，可以控制 10 个八度的范围。
- 显示屏**：显示屏可以显示 MPK mini 的设置。默认屏幕显示当前选择的程序和 BPM。
- 八度下调/上调**：使用这些按钮可向上或向下切换键盘的音域（上下最多各四个八度）。同时按下两个八度切换按钮可将键盘重置为默认的中八度。
- 琶音器开/关**：按下此按钮可开启或关闭琶音器（在锁定琶音时按下此按钮将停止琶音）。如需**输入新的琶音器设置**，请按住**琶音器开/关**按钮，同时转动相应的旋钮或按下相应的键。
- 节拍速度**：按照您所需的速度点击此按钮以设定 MPK mini 的节拍速度（用于琶音器和音符重复功能）。**备注**：如果 MPK mini 的**同步**设置被设为 **EXT**（外部），则此按钮功能将被禁用。
- XY 轴控制器**：在默认情况下，左右移动此摇杆可以控制键盘的音高滑动，而上下移动则会应用调制效果。当您移动摇杆时，**显示屏**将更新您正在编辑的参数值（**000-127**）。
- 打击垫**：打击垫可以用来触发您的软件中的鼓点或其他采样。每当您按下打击垫时，**显示屏**将显示您按下的速度级别（**000-127**）。
- Bank A/B**：按下 **Bank A/B** 按钮可在 MPK mini 的打击垫 Bank A（红色）与打击垫 Bank B（绿色）之间切换。
- CC 控制**：如果按下此按钮，MPK mini 的打击垫将发送 MIDI CC 消息，而不是 MIDI Note On 消息。
- 程序切换**：如果按下此按钮，MPK mini 的打击垫将发送 MIDI Program Change 消息，而不是 MIDI Note On 消息。
- 音量**：按此按钮可启动或停用全音量模式，在该模式下无论您用多大力度打击，打击垫总是以最大力度（**127**）播放。
- 音符重复**：按此按钮可启动或停用音符重复模式。在音符重复模式下按下打击垫，即可使它在当前速度和时分设置下自动触发。**如需重新设置音符重复功能**，请按住**音符重复按钮**，同时转动相应的旋钮或按下相应的键。
- 可分配旋钮**：每一个 360° 旋钮都可以发送 MIDI CC 消息。您也可以用这些旋钮编辑琶音器或音符重复设置（同时按住相应的按钮）。
- 程序选择**：按住此按钮同时按下其中一个打击垫，即可选择相应的程序编号（**1-8**）。程序是以文件形式存储在 MPK mini 上的一组设置。您可以创建程序，然后使用下载的 MPK mini 编辑器发送至 MPK mini。

クイックスタートガイド （日本語）
同梱品
MPK mini 本体 USB ケーブル ソフトウェアダウンロードカード クイックスタートガイド/保証書（本書）
サポート
また、MPK mini の最新情報につきましては、製品ページをご覧ください。 http://akai-pro.jp/ 製品のサポートにつきましては、以下のページをご覧ください。 http://akai-pro.jp/support/
はじめに
製品のご登録とソフトウェアダウンロード

お買い上げの製品をご登録頂けば、ソフトウェアのダウンロードやチュートリアル動画などのコンテンツにアクセスできます。詳しくは、ソフトウェアダウンロードカードに記載されているリンク先のサイトをご覧ください。 MPK mini の MIDI 設定をカスタマイズするには、MPK mini Editor をダウンロードしてください。
MPK mini をお使いの DAW で設定するには
MPK mini をお使いの DAW でコントローラとして選択するには：
- MPK mini を USB ケーブルを使用し接続します（MPK mini を USB ハブに接続する場合は、セルフパワード・ハブである事を確認してください）。 - DAW のソフトウェアを開きます。 - DAW の Preferences や Options、Device Setup などのメニューを開き、MPK mini をコントローラとして選択し、ウィンドウを閉じます。
機能
USB ポート：標準的な USB ケーブルを使用して、コンピュータと接続します。 サスティンペダル入力：1/4 インチ TS 端子（6.35mm）端子サスティンペダルを接続します（別売）。 キーボード：ベロシティ対応の 25 鍵キーボードです。OCTAVE DOWN/UP ボタンで上下 10 オクターブにアクセスできます。 ディスプレイ： MPK mini の設定を表示します。デフォルト設定では、選択中のプログラムの BPM を表示します。 OCTAVE DOWN/UP：これらのボタンを使って、キーボードのレンジを上下にシフトします。上下それぞれ 4 オクターブまで移動が可能です。Up と Down のボタンを同時に押すと、中心のオクターブにリセットされます。 ARPEGGIATOR On/Off：このボタンを押すとアルペジエータのオン/ オフが切り替わります。アルペジオが Latch の状態で押すとアルペジオが止まります。アルペジエータの設定を変更するには、ARPEGGIATOR ON/OFF ボタンを押しながら該当するノブかキーボードを押すと、アルペジエータの設定を変更できます。 TAP TEMPO：このボタンをタップすることで、アルペジエータやノート・リビートのテンポを指定できます。注：このボタンは MPK mini の Syno が EXT（外部クロック）に同期する設定になっている場合は無効となります。 X-Y コントローラ：デフォルト設定では、4 方向サムスティックを左右に動かした際にはピッチベンド/上下に動かした際にはモジュレーションをコントロールできます。サムスティックで操作中のパラメーターの値は（000-127）の数字でディスプレイに表示されます。 パッド：このパッドを使い、ソフトウェア内のドラム音やその他のサンプルをトリガすることができます。パッドで操作中、ベロシティのパラメーターの値は（000-127）の数字でディスプレイに表示されます BANK A/B：このボタンを押すとパッドのバンク A/B がパッドバンク A（赤）からパッドバンク B（緑）へと切り替わります。 CC：このボタンがアクティブになっていると、MPK mini のパッドは MIDI ノートオンメッセージの代わりに MIDI CC メッセージを送信します。 PROG CHANGE：このボタンがアクティブになっていると、MPK mini のパッドは MIDI ノートオンメッセージの代わりに MIDI プログラム・チェンジメッセージを送信します。 FULL LEVEL：このボタンを押すことで、Full Level モードがオンになり、パッドを叩く強さにかかわらず、MIDI 情報はフルレベル（ベロシティ 127）で出力されます。 NOTE REPEAT：このボタンを押しながらパッドを押すと、現在のテンポおよび Time Division の設定に基づくタイミングで、サンプルが繰り返しトリガされます。NOTE REPEAT の設定を変更するには、NOTE REPEAT ON/OFF ボタンを押しながら該当するノブかキーボードを押すと、NOTE REPEAT の設定を変更できます アサインブル・ノブ：これらの 360° 度回転ノブで、CC メッセージを送信します。また、ARPEGGIATOR/NOTE REPEAT を設定するには、該当のボタンを長押しながらこのノブを回します。 PROG SELECT：このボタンを押したままパッドを一つ押し、プログラムを (1-8) から選択します。プログラムとは、MPK mini での設定をセーブしたファイルのグループのことです。プログラムは（コンピュータにダウンロードした）MPK mini Software Manager で作成し、MPK mini に送ることができます。